



CRNA GORA
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLJENO:	22. XII 20 14. GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	01-3/14-2
VEZA:	
EPA:	674 XXV
SKRACENICA:	PRILOG:

Crna Gora
VLADA CRNE GORE
Broj: 08-2632/5
Podgorica, 3. decembar 2014. godine

PREDSJEDNIKU SKUPŠTINE CRNE GORE

PODGORICA

Vlada Crne Gore, na sjednici od 6. novembra 2014. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU O INSTITUCIONALNOM OKVIRU INICIJATIVE ZA PRIPREMLJENOST I PREVENCIJU KATASTROFA U JUGOISTOČNOJ EVROPI (DPPI SEE)**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela, prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su mr RAŠKO KONJEVIĆ, ministar unutrašnjih poslova i MIRSAD MULIĆ, generalni direktor Direktorata za vanredne situacije.

PREDSJEDNIK
Milo Đukanović, s.r.

PREDLOG

Zakon o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi

Član 1

Potvrđuje se Memorandum o razumijevanju o Institucionalnom okviru Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi, potpisan u Sarajevu od strane Vlade Crne Gore, Savjeta Ministara Republike Albanije, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Republike Makedonije, Vlade Republike Srbije, Vlade Republike Slovenije i Vlade Republike Turske 28. novembra 2013. godine i Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine 18. aprila 2014. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2

Tekst Memoranduma iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom i u prevodu na crnogorski jezik, glasi:

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON THE INSTITUTIONAL FRAMEWORK OF THE DISASTER PREPAREDNESS AND PREVENTION INITIATIVE FOR SOUTH EASTERN EUROPE

Preamble

The Council of Ministers of the Republic of Albania, Bosnia and Herzegovina, the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia, the Republic of Macedonia, the Republic of Moldova, Montenegro, Romania, the Republic of Serbia, the Republic of Slovenia and the Republic of Turkey, hereinafter referred to as the Parties of the Disaster Preparedness and Prevention Initiative for South Eastern Europe (hereinafter "the DPPI SEE Parties").

Recognizing the need to further enhance regional cooperation and regional consultation in the field of disaster management (capacity building, methods and practices) as essential,

Reaffirming their commitments expressed in the Memorandum of Understanding on the Institutional Framework of the Disaster Preparedness and Prevention Initiative signed by the Governments of the Republic of Albania, the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia, the Republic of Macedonia, the Republic of Moldova, Montenegro, Romania and the Republic of Slovenia in Zagreb on 24 September 2007 and by the Governments of Bosnia and Herzegovina

and the Republic of Turkey in Sofia on 8th April 2008 and by the Republic of Serbia in Sarajevo on 7 April 2009, and which shall cease to be in force on 1st January 2014,

Acknowledging the successful cooperation among the Parties of the Disaster Preparedness and Prevention Initiative for South Eastern Europe as a regionally owned institutional framework for South Eastern Europe with an aim to improve and strengthen abilities and capacities to prevent and prepare for natural and man-made disasters,

Have agreed as follows:

I. DPPI SEE Goals and Objectives

Article 1

The principal objectives of the Disaster Preparedness and Prevention Initiative for South Eastern Europe are to contribute to the institutional capacity-building of disaster management organizations to enhance disaster prevention and preparedness in the countries of South Eastern Europe (hereinafter "the SEE") region by:

- a) Serving as a regional network and facilitator in disaster preparedness and prevention of natural and man-made disasters in the SEE region;
- b) Enhance cooperation among the DPPI SEE Parties in view of EU enlargement and the process of Euro-Atlantic integration;
- c) Supporting countries in the SEE region in their efforts to further develop disaster preparedness and prevention through common approach and cooperation with all relevant international organisations and bodies, especially the EU Civil Protection Mechanism;
- d) Strengthening and enhancing bilateral and multilateral cooperation, facilitating exchange of information in the field of disaster preparedness and prevention at all levels among competent national disaster management authorities and other relevant institutions in the SEE region, in accordance with the national regulations regarding the exchange of information;
- e) Identifying and sharing lessons learned and best practices.

II. DPPI SEE Governance and Coordination Structure

Article 2

DPPI SEE Regional Meeting

The DPPI SEE Regional Meeting is a governing and decision-making forum/body, composed of Heads of the disaster management authorities of the DPPI SEE Parties supported by other relevant authorities/ministries responsible for disaster preparedness, prevention and management issues.

The DPPI SEE Regional Meeting provides a policy framework for the DPPI SEE and serves as a platform for internal consultations and recommendations to be forwarded to the appropriate national authorities to facilitate the decision-making process within the national governments.

It fosters networking and cooperation with international partners and actors, exchange of information, experiences, lessons learned and best practices in the field of disaster preparedness, prevention and response and resolves issues of common interest.

The DPPI SEE Regional Meeting shall be attended by the DPPI SEE Parties. Upon invitation, DPPI SEE Advisory Board members and DPPI SEE Partners may also participate in the DPPI SEE Regional Meeting.

The Chairmanship of the DPPI SEE Regional Meeting shall rotate on an annual basis between the DPPI SEE Parties in alphabetical order.

The DPPI SEE Regional Meeting decides by consensus on the following:

- a) amendments to the Memorandum of Understanding;
- b) the seat and the composition of the DPPI SEE Secretariat;
- c) any request pursuant to Article 13 of this Memorandum of Understanding;
- d) adoption of Rules of Procedure and Financial Management Rules;
- e) adoption of Annual Work Plan and Budget;
- f) endorsement of Report on the implementation of the Annual Work Plan and Annual Financial Report;
- g) projects that are funded from the DPPI SEE Budget.

The DPPI SEE Regional Meeting meets twice per year. Extraordinary sessions may be scheduled at the initiative of the DPPI SEE Chair-in-Office and with the consensus of all DPPI SEE Parties.

The DPPI SEE Regional Meeting shall adopt Rules of Procedures and any other internal regulations governing the work of the DPPI SEE bodies and structures including the DPPI SEE Secretariat.

Article 3

DPPI SEE Advisory Board (DPPI SEE AB)

The DPPI SEE Advisory Board is composed of experts with functional expertise, representing international partners of the DPPI SEE and invited by the DPPI SEE Chair-in-Office. The DPPI SEE Advisory Board advises on proposed and planned projects and activities, and contributes to sustained policy relevance.

There are no formal voting rights; decisions are to be reached by consensus.

Article 4

DPPI SEE Working Groups (DPPI SEE WG)

The DPPI SEE Regional Meeting may establish DPPI SEE WGs as technical bodies to develop and support specific DPPI SEE projects. DPPI SEE WGs shall be chaired on an informal basis by a country in the SEE region with the participation of national and international experts. DPPI SEE WGs report to the DPPI SEE Regional Meeting and are supported by the DPPI SEE Secretariat.

Article 5

The TRIO Mechanism

The Trio Mechanism (hereinafter "the Trio") is comprised of the present DPPI SEE Chair-in-Office and representatives of the previous and incoming DPPI SEE Chair-in-Office.

The role of the Trio shall be to ensure the strategic coordination and planning of the DPPI SEE activities.

The Trio meetings shall take place twice a year back to back with Regional Meetings. The present DPPI SEE Chair-in-Office shall in coordination with other two members of the Trio, establish date, place and agenda for the meeting.

Article 6

DPPI SEE Partners and/or Donors

Interested countries and international organizations/institutions may become DPPI SEE Partners and/or Donors and participate in DPPI SEE activities by notifying the DPPI SEE Chair-in-Office or Head of the DPPI SEE Secretariat or by announcing such interest at the DPPI SEE Regional Meeting.

Participation shall be at the DPPI SEE Partner's own cost and with its own financial and human resources.

III. ADMINISTRATING THE DPPI SEE

The DPPI SEE Secretariat

Article 7

The Seat

The seat of the DPPI SEE Secretariat is in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina (hereinafter: "the Host Country"). The DPPI SEE Secretariat shall have legal capacity as necessary for carrying out its functions.

The Host Country shall provide the facilities and office operating costs for the DPPI SEE Secretariat unless agreed otherwise. The legal capacity, privileges and immunities of the DPPI SEE Secretariat shall be defined in the Host Country Agreement to be concluded between the Host Country and the DPPI SEE Parties.

The Seat of the DPPI SEE Secretariat may be changed by the consensual decision of the DPPI SEE Regional Meeting.

Article 8
Structure and Functions

The administrative/supportive structure for the DPPI SEE and DPPI SEE CiO is the DPPI SEE Secretariat.

The DPPI SEE Secretariat consists of the Head of the DPPI SEE Secretariat and the Administrative/Finance Assistant. The mandate of the DPPI SEE Secretariat staff shall be three years with a possibility of extension for one additional year.

Article 9
Reporting

The DPPI SEE Secretariat works under the guidance of the DPPI SEE Chair-in-Office and reports to the DPPI SEE Regional Meeting on its activities and expenditures. Additional reporting (narrative and financial) may be required by the DPPI SEE Chair-in-Office.

Any reporting shall be provided in accordance with the Rules of Procedure and Financial Management Rules.

IV. BUDGET AND FINANCING OF THE DPPI SEE

Article 10
Budget

The DPPI SEE Budget is composed of annual contributions by DPPI SEE Parties.

The DPPI SEE Secretariat prepares, on the basis of the DPPI SEE Annual Work Plan, the Budget to be presented for approval to the DPPI SEE Regional Meeting during its autumn session. The DPPI SEE Secretariat also prepares additional work plans and budgets for projects, which may be implemented with the assistance of DPPI SEE Partners.

DPPI SEE Partners that are contributing to the DPPI SEE projects budget may request specific audit reports.

Article 11
Financing

The DPPI SEE activities shall be financed from the DPPI SEE Budget and may be additionally financed by the DPPI SEE Parties/Partners/Donors.

The DPPI SEE Parties agree to make reasonable efforts to provide the human, technical and financial resources needed for the sustainable functioning of the DPPI SEE and the DPPI SEE Secretariat.

Each DPPI SEE Party's annual financial contribution to the DPPI SEE shall be at least €25,000.00 and shall be transferred before the end of April of each year.

Delay in payment of the annual contribution by a DPPI SEE Party shall immediately result in the suspension of the right to take decisions and having the costs of participation in any DPPI SEE activity covered from the DPPI SEE Budget until such time as the payment is made.

DPPI SEE Parties participating in any given project also agree to provide matching contributions to financial support provided by DPPI SEE Partners, subject to mutual agreement, for the development and implementation of projects.

The financial management of the Budget and reporting shall be in accordance with the Financial Management Rules adopted by the DPPI SEE Regional Meeting.”

V. FINAL PROVISIONS

Article 12

Amendments

This Memorandum of Understanding may be amended in writing by consent of the DPPI SEE Parties pursuant to Article 2, paragraph 6 (a). The amendments shall enter into force in accordance with Article 14 of this Memorandum of Understanding.

Article 13

Accession

The DPPI SEE Regional meeting shall decide by consensus on the request of any party to accede to this Memorandum of Understanding and become the DPPI SEE Party.

Article 14

Entering into Force

This Memorandum of Understanding shall enter into force the first day of the month following the month of the receipt of the sixth notification of the DPPI SEE Parties, by the Ministry of Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina regarding the completion of their internal requirements for its entry into force.

For any DPPI SEE Party which after the deposit of the sixth notification pursuant to paragraph 1 of this Article notifies the Ministry of Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina about the completion of its internal procedures for entry into force of this Memorandum of Understanding, it shall enter in force on the date of its notification to the Depositary.

After the signing, the original of this Memorandum of Understanding shall be deposited with the Council of Ministers of Bosnia and Herzegovina that shall serve as the Depositary. The Depositary shall provide the DPPI SEE Parties to the Memorandum of Understanding and the Secretariat with duly certified copies thereof.

This Memorandum of Understanding shall apply provisionally as of the date of its signing unless a DPPI SEE Party declares at the moment of signing of the Memorandum of Understanding that its internal legal requirements do not permit such provisional application. For any such DPPI SEE Party the Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its notification to the Depositary.

Article 15

Duration

This Memorandum of Understanding shall remain in force for undefined period, unless agreed otherwise among the DPPI SEE Parties.

Any DPPI SEE Party may denounce this Memorandum of Understanding with written notification to the DPPI SEE Chair-in-Office. The denunciation shall take effect three (3) months after the date of receipt of the notification.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorized by their respective Governments have signed this Memorandum of Understanding.

Done at Sarajevo , on this 28th November, in one original in English.

For the Council of Ministers the Republic of
Albania

Shemsi PRENÇI

For the Government of the Republic of
Bulgaria

Nikolaj NIKOLOV

For the Government of the Republic of Croatia

Jadran PERINIC

For the Government of the Republic of
Macedonia

Shaban SALIU

For the Government of Montenegro

Mirsad MULIC

For the Government of the Republic of
Serbia

Djordje BABIC

For the Government of the Republic of Slovenia

Darko BUT

For the Government of the Republic of
Turkey

Halil AFSARATA

ANNEX to the Signatory Page for signing of the “Memorandum of Understanding on the Institutional Framework of the Disaster Preparedness and Prevention Initiative for South Eastern Europe”

Done at Sarajevo on this 18 April 2014. in a single authentic copy in English.

For the Councils of Ministers of Bosnia and Herzegovina

Fahrudin Radončić

Memorandum

o razumijevanju o Institucionalnom okviru Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi

Preambula

Vlade Republike Albanije, Bosne i Hercegovine, Republike Bugarske, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Republike Moldavije, Crne Gore, Rumunije, Republike Srbije, Republike Slovenije i Republike Turske, u daljem tekstu Strane Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi (u daljem tekstu: DPPI SEE Strane).

Uvažavajući potrebu za daljim jačanjem regionalne saradnje i regionalne konsultacije u oblasti upravljanja katastrofama (izgradnja kapaciteta, metode i prakse) koja je od ključnog značaja,

Potvrđujući njihovu posvećenost izraženu u Memorandumu o razumijevanju o Institucionalnom okviru Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi potpisanom od strane Vlada Republike Albanije, Republike Bugarske, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Republike Moldavije, Crne Gore, Rumunije i Republike Slovenije u Zagrebu, 24. septembra 2007. godine i od strane Vlada BiH i Republike Turske u Sofiji 8. aprila 2008. godine i Republike Srbije u Sarajevu 7. aprila 2009. godine, koji prestaje da važi 1. januara 2014. godine,

Prihvatajući uspješnu saradnju između Strana Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi kao regionalnog institucionalnog okvira za Jugoistočnu Evropu sa ciljem da poboljša i ojača sposobnost i kapacitete za prevenciju i pripremljenost za prirodne i izazvane katastrofe,

Dogovorile su se o sljedećem:

I. Ciljevi i zadaci DPPI SEE

Član 1

Glavni zadaci Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi su doprinos izgradnji institucionalnih kapaciteta organizacija za upravljanje u katastrofama kako bi se poboljšala pripremljenost i prevencija katastrofa u zemljama regiona Jugoistočne Evrope (u daljem tekstu: SEE) na način da:

- a) služi kao regionalna mreža i tako olakša pripremljenost i prevenciju prirodnih i izazvanih katastrofa u regionu JIE;
- b) poboljša saradnju između DPPI SEE Strana u pogledu proširenja EU i procesa evroatlantskih integracija;

- c) podrži države regiona JIE u naporima za dalje razvijanje pripremljenosti i prevencije katastrofa, zajedničkim pristupom i saradnjom sa svim relevantnim međunarodnim organizacijama i organima, posebno sa Mehanizmom za civilnu zaštitu EU;
- d) ojača i poboljša bilateralnu i multilateralnu saradnju, olakša razmjenu informacija u oblasti pripremljenosti i prevencije katastrofa na svim nivoima među nadležnim državnim organima za upravljanje u katastrofama i drugim relevantnim institucijama u regionu JIE, u skladu sa nacionalnim regulativama koje se tiču razmjene informacija;
- e) identifikuje i razmjenjuje naučene lekcije i najbolje prakse.

II. Upravljačka i koordinaciona struktura DPPI SEE

Regionalni sastanak DPPI SEE

Član 2

Regionalni sastanak DPPI SEE je organ/forum za upravljanje i donošenje odluka, kojeg čine šefovi službi za upravljanje katastrofama DPPI SEE Strana, kojeg podržavaju druge relevantne vlasti/ministarstava, koji su odgovorni za pitanja pripremljenosti, prevencije i upravljanja katastrofama.

Regionalni sastanak DPPI SEE obezbjeđuje politički okvir za DPPI SEE i služi kao platforma za unutrašnje konsultacije i preporuke koje se prosljeđuju odgovarajućim nacionalnim vlastima kako bi se olakšao proces donošenja odluka unutar nacionalnih vlada.

Podstiče povezivanje i saradnju sa međunarodnim partnerima i učesnicima, razmjenu informacija, iskustava, naučenih lekcija i najboljih praksi u oblasti prevencije, pripremljenosti i odgovara na katastrofe i rješava pitanja od zajedničkog interesa.

Regionalnom sastanku DPPI SEE prisustvuju DPPI SEE Strane. Onda kada su pozvani, članovi Savjetodavnog odbora DPPI SEE i partneri DPPI SEE mogu takođe učestvovati na Regionalnom sastanku DPPI SEE.

Predsjedavanje Regionalnim sastankom DPPI SEE je rotirajuće na godišnjoj osnovi između DPPI SEE Strana i to po abecednom redu.

Na Regionalnom sastanku DPPI SEE odlučuje se konsenzusom u vezi sljedećeg:

- a) amandmanima na Memorandum o Razumijevanju;
- b) sjedištu i sastavu Sekretarijata DPPI SEE ;
- c) bilo kojem zahtjevu shodno članu 13 Memoranduma o razumijevanju;
- d) usvajanju Poslovnika i Pravila finansijskog upravljanja;
- e) usvajanju godišnjeg Plana rada i budžeta;
- f) potvrđivanju Izvještaja o implementaciji godišnjeg Plana rada i godišnjeg finansijskog Izvještaja;
- g) projektima koji su finansirani iz budžeta DPPI SEE.

Regionalni sastanak DPPI SEE održava se dva puta godišnje. Vanredna zasjedanja mogu biti sazvana na inicijativu predsjedavajućeg DPPI SEE i uz konsenzus svih DPPI SEE Strana.

Na Regionalnom sastanku DPPI SEE usvaja se Poslovnik i drugi interni propisi kojima se upravlja radom DPPI SEE organa i struktura uključujući i Sekretarijat DPPI SEE.

Savjetodavni odbor DPPI SEE

Član 3

Savjetodavni odbor DPPI SEE sastavljen je od eksperata sa funkcionalnim stručnim znanjem, koji predstavljaju međunarodne partnere DPPI SEE i koje poziva predsjedavajući DPPI SEE. Savjetodavni odbor DPPI SEE pruža savjete o predloženim i planiranim projektima i aktivnostima i doprinosi održivoj politici relevantnosti.

Nema formalnih pravila glasanja, odluke se donose konsenzusom.

Radne grupe DPPI SEE

Član 4

Regionalni sastanak DPPI SEE može osnovati radne grupe DPPI SEE kao tehnička tijela za razvoj i podršku određenih DPPI SEE projekata. DPPI SEE radnim grupama predsjedava, na neformalnoj osnovi, zemlja iz regiona jugoistočne Evrope, uz učešće nacionalnih i međunarodnih eksperata. Radne grupe DPPI SEE izvještavaju na Regionalnom sastanku DPPI SEE o svom radu, a podršku im pruža Sekretarijat DPPI SEE.

TRIO mehanizam

Član 5

TRIO mehanizam (u daljem tekstu: Trio) sastavljen je od aktuelnog predsjedavajućeg DPPI SEE i predstavnika prethodnog i budućeg predsjedavajućeg DPPI SEE.

Uloga Tria je da obezbijedi stratešku koordinaciju i planiranje aktivnosti DPPI SEE.

Sastanci Tria organizuju se dva puta godišnje istovremeno sa Regionalnim sastancima. Aktuelni predsjedavajući DPPI SEE u koordinaciji sa druga dva člana Tria, utvrđuje datum, mjesto i agendu sastanka.

DPPI SEE partneri i/ili donator

Član 6

Zainteresovane države i međunarodne organizacije/institucije mogu postati partneri DPPI SEE i/ili donatori i učestvovati u aktivnostima DPPI SEE tako što će obavjestiti predsjedavajućeg DPPI SEE ili šefa Sekretarijata DPPI SEE ili iskazati takav interes na Regionalnom sastanku DPPI SEE.

Učešće je o trošku DPPI SEE partnera i u okviru njegovih sopstvenih finansijskih i ljudskih resursa.

III. Upravljanje DPPI SEE

Sekretarijat DPPI SEE

Sjedište

Član 7

Sjedište Sekretarijata DPPI SEE je u Sarajevu, Bosna i Hercegovina (u daljem tekstu: Zemlja domaćin). Sekretarijat DPPI SEE ima pravne kapacitete koji su potrebni za sprovođenje zadatih funkcija.

Zemlja domaćin obezbjeđuje prostor i pokriva operativne troškove Sekretarijata DPPI SEE, osim ukoliko nije dogovoreno drugačije. Pravni kapaciteti, privilegije i imuniteti Sekretarijata DPPI SEE definišu se u Sporazumu Zemlje domaćina zaključenom između Zemlje domaćina i DPPI SEE Strana.

Sjedište DPPI SEE Sekretarijata može se mijenjati konsenzusom na Regionalnom sastanku DPPI SEE.

Struktura i funkcije

Član 8

Upravljačku i strukturu podrške DPPI SEE i predsjedavajućeg DPPI SEE čini Sekretarijat DPPI SEE.

Sekretarijat DPPI SEE čine šef Sekretarijata DPPI SEE i administrativni/finansijski pomoćnik. Mandat osoblju Sekretarijata DPPI SEE određen je na tri godine sa mogućnošću produženja na dodatnu jednu godinu.

Izvještavanje

Član 9

Sekretarijat DPPI SEE radi pod rukovodstvom predsjedavajućeg DPPI SEE i izvještava na Regionalnom sastanku DPPI SEE o svojim aktivnostima i troškovima. Dodatno izvještavanje (narativno i finansijsko) može zahtijevati predsjedavajući DPPI SEE.

Svako izvještavanje je u skladu sa Poslovníkom i Pravilima finansijskog upravljanja.

IV. Budžet i finansiranje DPPI SEE

Budžet

Član 10

Budžet DPPI SEE čine godišnji doprinosi svake od DPPI SEE Strana.

Sekretarijat DPPI SEE priprema, na osnovu godišnjeg Plana rada DPPI SEE, budžet koji se daje na potvrđivanje na Regionalnom sastanku DPPI SEE za vrijeme jesenje sesije. Sekretarijat DPPI SEE takođe priprema dodatne Planove rada i budžete za projekte, koji mogu biti implementirani uz pomoć partnera DPPI SEE.

Partneri DPPI SEE koji doprinose budžetu projekata DPPI SEE mogu zahtijevati određene revizorske izvještaje.

Finansiranje

Član 11

Aktivnosti DPPI SEE finansiraju se iz budžet DPPI SEE i mogu biti dodatno finansirane od DPPI SEE Strana/ partnera/ donatora.

DPPI SEE Strane slažu se da učine napor kako bi obezbijedile ljudske, tehničke i finansijske resurse koji su potrebni za održivo funkcionisanje DPPI SEE i Sekretarijata DPPI SEE.

Godišnji finansijski doprinos svake DPPI SEE Strane iznosi najmanje 25.000 € i uplaćuje se najkasnije do kraja mjeseca aprila svake godine.

Kašnjenje u plaćanju godišnjih doprinosa neke od DPPI SEE Strana odmah ima za posljedicu suspenziju prava na donošenje odluka i pokrivanje troškova učešća u bilo kojoj aktivnosti DPPI SEE koja se pokriva iz budžeta DPPI SEE dok se ne izvrši plaćanje.

DPPI SEE Strane su učešćem u bilo kojem datom projektu saglasne da obezbijede odgovarajući doprinos finansijskoj podršci koju obezbjeđuje DPPI SEE partner, što je predmet zajedničkog dogovora, a za razvoj i implementaciju projekata.

Finansijsko upravljanje budžetom i izvještavanje su u skladu sa Pravilima finansijskog upravljanja koji se usvajaju na Regionalnom sastanku DPPI SEE.

V. Finalne odredbe

Izmjene i dopune

Član 12

Ovaj Memorandum o razumijevanju može se izmijeniti i dopuniti u pisanoj formi uz saglasnost DPPI SEE Strana, u skladu sa članom 2, stav 6 (a). Amandmani stupaju na snagu u skladu sa članom 14 ovog Memoranduma o razumijevanju.

Pristup Sporazumu

Član 13

Na Regionalnom sastanku DPPI SEE odlučuje se konsenzusom o zahtjevu svake strane za pristupanje ovom Memorandumu o razumijevanju čime bi postale DPPI SEE Strane.

Stupanje na snagu

Član 14

Ovaj Memorandum o razumijevanju stupa na snagu prvog dana u mjesecu nakon mjeseca kada je primljeno šest notifikacija DPPI SEE Strana, posredstvom Ministarstva spoljnih poslova Bosne i Hercegovine, u vezi sa završetkom njihovih unutrašnjih procedura za njegovo stupanje na snagu.

Za svaku DPPI SEE Stranu koja nakon depozita o šestoj notifikaciji, shodno stavu 1 ovog člana, obavijesti Ministarstvo spoljnih poslova BiH o završetku unutrašnjih procedura za

stupanje na snagu ovog Memoranduma o razumijevanju, važi da on stupa na snagu na dan notifikacije Depozitara.

Nakon potpisivanja, originalni tekst Memoranduma o razumijevanju je deponovan u Savjetu Ministara BiH koji služi kao depozitar. Depozitar obezbjeđuje DPPI SEE Stranama ovog Memoranduma o razumijevanju i Sekretarijatu ovjerene kopije istog.

Memorandum o Razumijevanju primjenjuje se privremeno od dana potpisivanja, osim ukoliko se DPPI SEE Strane izjasne da u trenutku potpisivanja Memoranduma o razumijevanju njihovi unutrašnji pravni propisi ne dozvoljavaju takve okvirne primjene.

Za tu DPPI SEE Stranu Memorandum o razumijevanju stupa na snagu na dan notifikacije Depozitara.

Trajanje

Član 15

Ovaj Memorandum o razumijevanju ostaje na snazi na neodređen period, osim ukoliko to nije drugačije dogovoreno među DPPI SEE Stranama.

Svaka DPPI SEE Strana može otkazati ovaj Memorandumu o razumijevanju pisanim obavještenjem koje je upućeno predsjedavajućem DPPI SEE. Otkazivanje stupa na snagu tri (3) mjeseca nakon datuma prijema notifikacije.

Potvrđivajući ovo, dolje potpisani imaju puno ovlašćenje od strane njihovih Vlada da potpišu ovaj Memorandum o razumijevanju.

U Sarajevu, 28. novembra 2013. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Za Savjet Ministara Republike Albanije

Shemsi PRENÇI, s.r.

Za Vladu Republike Hrvatske

Jadran PERINIĆ, s.r.

Za Vladu Crne Gore

Mirsad MULIĆ, s.r.

Za Vladu Republike Slovenije

Darko BUT, s.r.

Za Vladu Republike Bugarske

Nikolaj NIKOLOV, s.r.

Za Vladu Republike Makedonije

Shaban SALIU, s.r.

Za Vladu Republike Srbije

Đorđe BABIĆ, s.r.

Za Vladu Republike Turske

Halil AFSARATA, s.r.

Prilog strane za potpis za potpisivanje "Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi".

Potpisano u Sarajevu, 18. aprila 2014. u jednoj autentičnoj kopiji na engleskom jeziku.

Za Savjet Ministara Bosne i Hercegovine

Fahrudin Radončić, s.r.

Član 3

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom listu Crne Gore – Međunarodni ugovori".

O B R A Z L O Ž E N J E

I . USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi (DPPI SEE), sadržan je u odredbi člana 82 stav 1 tačka 17 Ustava, kojima je propisano da Skupština Crne Gore potvrđuje međunarodne ugovore.

II . OCJENA STANJA MEĐUNARODNIH ODNOSA I CILJ DONOŠENJA ZAKONA

Država Crna Gora prepoznaje ključnu obavezu i potrebu za jačanje regionalne saradnje i regionalnih konsultacija na polju upravljanja katastrofama (izgradnja kapaciteta, metoda i praksi), kao i da rearfirmiše svoju opredijeljenost Partnerstvu za pripremljenost za katastrofe, preventivu, odgovor i ublažavanje, što je utvrđeno Deklaracijom o saradnji na polju preventive i pripremljenosti za katastrofe u Jugoistočnoj Evropi, potpisanoj u Bukureštu, Rumunija 5. juna 2002. godine.

Takođe, Crna Gora je prihvatila Inicijativu za preventivu i pripremljenost za katastrofe u Jugoistočnoj Evropi kao regionalni institucionalni okvir za države Jugoistočne Evrope, s ciljem poboljšanja i jačanja sposobnosti i kapaciteta za sprječavanje nastanka prirodnih katastrofa, kao i odgovora na prirodne i druge katastrofe.

Memorandumom o razumijevanju se na prikladan način uređuju uslovi saradnje i međusobne pomoći između Crne Gore i država regiona: Republike Albanije, Bosne i Hercegovie, Republike Makedonije, Republike Hrvatske, Republike Bugarske, Republike Moldavije, Republike Slovenije, Republike Srbije, Republike Turske i Rumunije.

Navedeni memorandum ima veliki značaj za oblast zaštite i spašavanja jer je zaključen sa prijateljskim državama i na osnovu njega država Crna Gora i ostale države potpisnice ovog memoranduma mogu veoma brzo pružiti međusobnu pomoć za kojom se, eventualno, ukaže potreba u budućnosti.

Glavni i najvažniji ciljevi Inicijative za preventivu i pripremljenost za katastrofe u Jugoistočnoj Evropi su da se poveća postojeća i buduća preventiva i pripravnost za katastrofe kroz obrazovanje, kroz izradu projekata, kao i da se prepoznaju i razmjenjuju stečena znanja i iskustva koja su se najbolje pokazali u praksi.

Napominjemo da je raniji Zakon o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o institucionalnom okviru za Inicijativu za preventivu i pripremljenost za katastrofe u Jugoistočnoj Evropi („Službeni list CG - Međunarodni ugovori”, broj 2/10) potpisan 24.09.2007. godine u Zagrebu.

Predlog zakona o potvrđivanju Memoranduma predstavlja inovirani tekst Memoranduma koji je potpisan 28. novembra 2013. godine u Sarajevu od strane Crne Gore, Republike Albanije, Republike Makedonije, Republike Hrvatske, Republike Bugarske, Republike Slovenije, Republike Srbije i Republike Turske i 18. aprila 2014. godine potpisan u Sarajevu od strane Bosne i Hercegovine i koji je potrebno ponovo staviti u proceduru u skladu sa propisima.

Inovirani Memorandum o razumijevanju o institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi (DPPI SEE) treba da riješi problem

institucionalnih kapaciteta organizacija koje upravljaju katastrofama, kako bi se poboljšala pripremljenost i prevencija katastrofa u zemljama regiona Jugoistočne Evrope.

Izdvajamo samo neke od uzroka problema:

1. nemogućnost obezbjeđivanja stabilnog finansiranja sistema upravljanja u vanrednim situacijama, što je preduslov njegovog efikasnog djelovanja;
2. nepostojanje odgovarajuće materijalne rezerve za potrebe zaštite i spašavanja;
3. nedovoljna kadrovska popunjenost i nedostatak adekvatno obučenog kadra, itd.

Posljedice problema su neadekvatno reagovanje u slučaju nastanka svih vanrednih situacija, nemogućnost smanjenja broja i posljedica mogućih nesreća po ljude, materijalna i kulturna dobra i životnu sredinu, kao i nemogućnost razvijanja zajedničkog pristupa u regionu Jugoistočne Evrope za pripremljenost i prevenciju katastrofa, zajedničkim pristupom i saradnjom sa svim relevantnim međunarodnim organizacijama i organima, posebno sa Mehanizmom za civilnu zaštitu EU, otežana razmjena informacija, iskustava, naučenih lekcija i najboljih praksi u oblasti prevencije, pripremljenosti i odgovara na katastrofe i rješavanja pitanja od zajedničkog interesa.

Glavni zadaci i ciljevi Inicijative za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi su doprinos izgradnji institucionalnih kapaciteta organizacija za upravljanje u katastrofama kako bi se poboljšala pripremljenost i prevencija katastrofa u zemljama regiona Jugoistočne Evrope.

Svi gore navedeni ciljevi su u skladu sa Nacionalnom strategijom za vanredne situacije (2006) koja predstavlja najbitniji strateški dokumenat u oblasti zaštite i spašavanja i ima za cilj sagledavanje izvora postojećih i budućih rizika i uspostavljanje koncepta organizovanog djelovanja državnih i drugih institucija u saniranju vanrednih situacija stvorenih svim oblicima prirodnih, tehničko-tehnoloških i drugih hazarda, radi sprečavanja njihove pojave preventivnim djelovanjem, sprovođenjem adekvatnih operativnih mjera i aktivnosti, kao i ublažavanja njihovih posljedica.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU MEMORANDUMOM

Članom 1 Predloga zakona određen je predmet uređenja, a to je potvrđivanje Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za preventivu i pripremljenost za katastrofe u Jugoistočnoj Evropi između Vlade Crne Gore, Vlade Republike Albanije, Republike Bugarske, Republike Hrvatske, Republike Makedonije, Republike Srbije Republike Slovenije i Republike Turske, kojeg je dana 28. novembra 2013. godine u Sarajevu, u ime Vlade Crne Gore potpisao generalni direktor Direktorata za vanredne situacije **Mirsad MULIĆ**, u ime Savjeta Ministara Republike Albanije generalni direktor **Shemsi PRENÇI**, u ime Vlade Republike Makedonije generalni direktor **Shaban SALIU**, u ime Vlade Republike Hrvatske **Jadran PERINIĆ**, generalni direktor, u ime Vlade Republike Bugarske **Nikolaj NIKOLOV**, generalni direktor, u ime Vlade Republike Slovenije **Darko BUT**, generalni direktor, u ime Vlade Republike Srbije **Đorđe BABIĆ**, zamjenik pomoćnika ministra i u ime Vlade Republike Turske **Halil AFSARATA**, šef Odsjeka i dana 18. aprila 2014. godine u Sarajevu u ime Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine **Fahrudin Radončić**.

U članu 2 Predloga zakona navodi se tekst Memoranduma u originalu na engleskom i u prevodu na crnogorski jezik.

Navedenim Memorandumom se obezbijedju formalni okvir da države u Jugoistočnoj Evropi izrade programe koji vode ka jačanju kapaciteta za sprječavanje i odgovor na prirodne katastrofe ili katastrofe koje prouzrokuje čovjek.

Memorandumom o razumjevanju se poboljšava i jača sposobnost i kapaciteti države na sprječavanju prirodnih i drugih katastrofa i osnovni nosilac njegove implementacije je Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore.

Članom 3 određen je rok za stupanje na snagu zakona.

IV. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA

Radi izvršavanja ovog zakona, odnosno stupanjem na snagu navedenog međunarodnog ugovora nastaje obaveza Crne Gore da obezbijedi održivost stalnog budžeta Inicijative (DPPI SEE), odnosno finansijska sredstava na godišnjem nivou u iznosu od najmanje 25.000,00 eura.

DPPI SEE strane učešćem u bilo kojem datom projektu saglasne su da obezbijede odgovarajući doprinos finansijskoj podršci koju obezbijeduje DPPI SEE partner, što je predmet zajedničkog dogovora, a sve u cilju razvoja i implementacije projekata.

Navedena sredstva koriste se za pokriće administrativnih i drugih troškova Inicijative (DPPI SEE).

V. POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA

Donošenje ovog zakona ne nameće potrebu usaglašavanja unutrašnjih pravnih prorisa.

VI. RAZLOZI HITNOSTI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO SKRAĆENOM POSTUPKU

Ne postoje razlozi za donošenje ovog zakona po skraćenom postupku.

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM
TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		MUP- IU/PZ/14/01
1. Naziv nacrt/predloga propisa		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on ratification of Memorandum of Understanding on the Institutional Framework of the Disaster Preparedness and Prevention Initiative for South Eastern Europe (DPPI SEE)	
2. Podaci o obrađivaču propisa		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo unutrašnjih poslova	
- Sektor/odsjek	Direktorat za vanredne situacije	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Mirsad Mulić, 020 481 801 mirsad.mulic@mup.gov.me mup.emergency@t-com.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Sreten Nedić, 020 481 807 sreten.nedic@mup.gov.me mup.emergency.normat@t-com.me	
b) Pravno lice s javnim ovlaštenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis		
- Organ državne uprave	Ministarstvo unutrašnjih poslova	
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu koja se odnosi na normativni sadržaj predloga ovog propisa.		
b) Stepen ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
<input type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti	
<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava	
<input type="checkbox"/>	ne ispunjava	
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
/		
5. Veza nacrt/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)		
- PPCG za period	2014-2018	
- Poglavlje, potpoglavlje	/	
- Rok za donošenje propisa	/	
- Napomena	Donošenje Zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi nije predviđeno PPCG.	
6. Usklađenost nacrt/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije		

a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji odredba primarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji odredba sekundarnih izvora prava EU s kojom bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji izvor prava EU ove vrste s kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja stepena njegove usklađenosti.	
6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti	
/	
7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu	
Ne postoje odgovarajući propisi EU s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost.	
8. Navesti pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/predloga propisa	
Ne postoje izvori međunarodnog prava s kojima je potrebno uskladiti predlog propisa.	/
9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)	
/	
10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)	
Predlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi nije preveden na engleski jezik.	
11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti	
U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi nije bilo učešća konsultanata.	
Potpis / ovlašćeno lice obrađivača propisa	Potpis / ministar vanjskih poslova i evropskih integracija
	
Datum: 02.07.2014. godine	Datum:

Prilog obrasca:

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

TABELA USKLAĐENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa		1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi		
MUP-TU/PZ/14/01		MUP-IU/PZ/14/01		
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka				
/				
3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore				
Na crnogorskom jeziku		Na engleskom jeziku		
Predlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi		Proposal for the Law on ratification of Memorandum of Understanding on the Institutional Framework of the Disaster Preparedness and Prevention Initiative for South Eastern Europe (DPPI SEE)		
4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/ predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti



Crna Gora

MINISTARSTVO UNUTRAŠNJIH POSLOVA

Naziv propisa	Zakon o potvrđivanju Memoranduma o razumijevanju o Institucionalnom okviru za Inicijativu za pripremljenost i prevenciju katastrofa u Jugoistočnoj Evropi (DPPI SEE)	
Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja	oblast	podoblast
	IV Unutrašnji poslovi	3. Zaštita i spašavanje
Klasifikacija po pregovaračkim poglavljima Evropske Unije	poglavlje	potpoglavlje
	/	/
Ključni termini – eurovok deskriptori	/	